



- ◎ 口語是口頭交際時使用的語言，是某一地方、某一時間的通用語言，較為通俗，地方色彩濃厚。香港人慣用的口語是廣東方言
- ◎ 書面語是用於書面表達的語言，日常寫作的書面語以普通話為標準



一、把左邊的口語與右邊對應的書面語用直線連起來。

- | | | |
|---------|---|-------------|
| 1. 食飯 | • | • A. 何時 |
| 2. 幾時 | • | • B. 後天 |
| 3. 打機 | • | • C. 吃飯 |
| 4. 千秋 | • | • D. 秋千 |
| 5. 後日 | • | • E. 告訴我 |
| 6. 話俾我知 | • | • F. 玩電子遊戲機 |

/6題



二、將下列各句中着色的口語改寫成書面語。

1. 夜深了，姐姐仍在房間內溫習，媽媽為了鼓勵她的勤奮用功，特地做了宵夜給她吃。 _____
2. 在澳洲居住的表哥把家裏的地牢改成儲物室，用來存放他多年收集得來的機械人模型。 _____
3. 小嬰兒抓起牀上的硬幣，拿在手裏不停把玩，還把它放進嘴裏，真牙煙！ _____
4. 因為小華三番四次說謊，做錯了事還理直氣壯地大呼小叫，所以爸爸很火滾。 _____
5. 到外國做交流生的機會有幾可。既然老師推薦你，你就答應吧！不要再推辭了！ _____
6. 媽媽兒時最喜歡的小吃就是在路邊攤擺賣的蔗，她很喜歡那種清甜的味道。 _____

/6題

三、將下列口語改寫成書面語。

1. 唔該俾一杯熱鮮奶我。

2. 港鐵快過巴士。

3. 你有無去過美國呀？

4. 你有無買演唱會飛呀？

5. 你去唔去探阿爺呀？

/5題

四、判斷下列每一行中是否有口語。有的圈出來，並在括號改正，沒有的加✓。

星期天，叔叔同弟弟到遊樂場玩耍，他們一起爬繩網和盪秋千，玩得十分盡興。到了中午，他們便搭巴士到酒樓與我們會合。吃飯時，我們聊得很開心，大家一起享受天倫之樂。飯後，叔叔提議到商場逛逛。弟弟很興奮，在商場內到處亂跑。後來，弟弟蕩失路了，幸好他很機智，立刻找保安員幫手。我們聽到商場的廣播後，立刻到客戶服務台搵弟弟。之後大家一起繼續行程。

1. ()

2. ()

3. ()

4. ()

5. ()

6. ()

7. ()

8. ()

/8題

小詞典

tuī cí

推辭：對任命、邀請、饋贈等表示拒絕

tiān lún zhī lè

天倫之樂：指親人之間團聚的歡樂

jī zhì

機智：頭腦聰敏